

# 家訊

- “愛的呼召; 禱告特會” (七月, 八月)
  - 將我們對神的愛化成禱告的行動!
  - Daniel & Deborah Mun 文在烘夫婦

- 浸禮 (8/10, Sun)

- 浸禮/會員班 (Fellowship Hall)

- 婚禮 (8/9, Sat, Bob & Evelyn)

- 主日圣经课程 (七月)

主餐 (今日: 11:45am, 詩班)

SCRIPTURE

讀經

**路加福音 22:39-46**

**(p. 1606)**

**39** 耶穌出來、照常往橄欖山去。門徒也跟隨他。**40** 到了那地方、就對他們說、你們要禱告、免得入了迷惑。**41** 於是離開他們、約有扔一塊石頭那麼遠、跪下禱告、**42** 說、父阿、你若願意、就把這杯撤去。然而不要成就我意思、只要成就你的意思。**43** 有一位天使從天上顯現、加添他的力量。**44** 耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。汗珠如大血點、滴在地上。**45** 禱告完了、就起來、到門徒那裡、見他們因為憂愁都睡著了。**46** 就對他們說、你們為甚麼睡覺呢。起來禱告、免得入了迷惑。





SERMON

信息

7/6/14

“翻轉命運的禱告：客西馬尼的禱告”  
(路加福音 22:39-46)

Daniel Mun  
文在烘宣教士



# “翻轉命運的禱告：客西馬尼的禱告” (路加福音 22:39-46)



Daniel Mun

#### 4. 特别需要

1. 请特别为亲爱的谷弟兄祷告,他手术后在医院身体软弱, 求神加力量平安,给他们全家.
2. 亲爱的 Eleanor 姐妹已安息主怀, 请特别为 James 和一家人祷告, 求神赐安慰与平安.
3. 恭喜毕业的弟兄姐妹,请为他们找工作祷告.
4. 请为新月姐妹侄兒薛景生肝硬化, 请為他的救恩及醫治代禱.
5. 请特别为 Alex 妹妹蕭瑋萍祷告, 卵巢癌动手书,请为身体,治疗,救恩祷告.
6. 请特别为海莲和先生 Matthew/祷告, 他已出院,求神医治,加力量給他们全家.
7. 请特别为 刚受洗,转会的弟兄姐妹祷告, 求神带领祝福.
8. Jeff Teng(滕佳亮)弟兄父亲的换肝手术已完成,请大家为他的康复和救恩祷告.
9. 请特别为 Tracy 母亲的身体祷告.求神继续保守 Chuck 的身体的完全康复.

3/2014

10. 请特别为张理宏父亲的身体和救恩祷告,求神赐医治,力量与平安.
11. 特别为 Jeff Teng 父亲的身体(肝病)和他的救恩祷告, 求神赐医治,力量与平安.
12. 请特别为 Mary 祷告, 求神保守,赐给力量与平安. 请特别为卢伯母复原祷告.
13. 请特别为 Pat 的母亲黄伯母的康复祷告.为黄伯母左肩手术复原祷告, 求神保守带领.
14. 请为 Northridge 梁阿姨的身体,也请为 Nancy 祷告
15. 请为许安妮弟妹的身体和得救祷告,也为她妹夫和孩子们的得救祷告,求神赐给力量,安慰与平



# 愛的呼召禱告特會

時間: 週一晚7:30pm-9:15pm

(7/14, 7/21, 7/28, 8/4)

地點: CBCOC交誼廳

## I. 個人代禱事項(為您和家庭的代禱事項)

- 1.
- 2.
- 3.

備註: 若是隱私的代禱事項旁邊寫隱私.

## II. 您所想的為教會的代禱事項

(為教會共禱事項我們會參考您寫得內容, 您的姓名不會公開)



# 翻轉命運的禱告：客西馬尼的禱告”

路加福音 22:39-46

馬可福音 14:32-42

馬太福音 26:36-45





## 路加福音 22:39-46

39. 耶穌出來、照常往橄欖山去・門徒也跟隨他。

40. 到了那地方、就對他們說、你們要禱告、免得入了迷惑。

41. 於是離開他們、約有扔一塊石頭那麼遠、跪下禱告、

42. 說、父阿、你若願意、就把這杯撤去・然而不要成就我意思、只要成就你的意思。

## 路加福音 22:39-46

43. 有一位天使從天上顯現、加添他的力量。

44. 耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。汗珠如大血點、滴在地上。

45. 禱告完了、就起來、到門徒那裡、見他們因為憂愁都睡著了。

46. 就對他們說、你們為甚麼睡覺呢。起來禱告、免得入了迷惑。










# 客西馬尼園



# 1. 成為生活作息的禱告 (22:39)

A painting of Jesus in prayer, wearing a white robe, with his head bowed and arms outstretched on a rocky surface. The background is dark and atmospheric, with a bright light source illuminating the scene from the right.

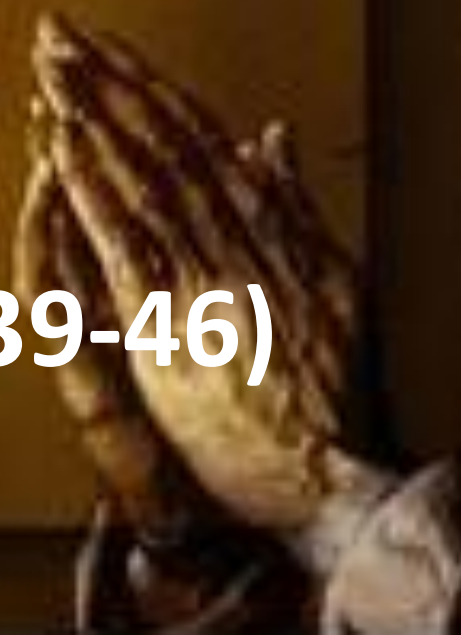
39 耶穌出來、照常往橄欖山去。  
門徒也跟隨他。



# 耶穌基督的公生涯以禱告開始 以禱告完成

\* 當時、耶穌被聖靈引到曠野、  
受魔鬼的試探。/ 他**禁食四十晝  
夜**、後來就餓了。(太4:1-2)

\* 客西馬尼的**禱告** (路22:39-46)



# 馬可福音1:35

35 次日早晨、天未亮的時候、耶穌  
起來、到曠野地方去、在那裡禱告。



# 路加福音 6:12

那時、耶穌出去上山禱告・整夜  
禱告神。





# 路加福音五15-16

但耶穌的名聲越發傳揚出去・有極多的人聚集來聽道、也指望醫治他們的病・ 耶穌卻退到曠野去禱告。



# 路加福音 22:41

41. 於是離開他們、約有扔一塊石頭那麼遠、**跪下禱告、**





ROSE OF SHARON  
PRAYER CHAPEL







## 2. 儆醒的禱告 (22:40, 46)

40 到了那地方、就對他們說、你們要禱告、免得入了迷惑。

46 就對他們說、你們為甚麼睡覺呢．起來禱告、免得入了迷惑。

"Pray that you may not enter into temptation."

(NASB)



## 馬太福音 6:13

不叫我們遇見**試探**・救我們脫離兇惡。

And do not lead us into **temptation**, but deliver us from evil. (NASB)

Original Word: **πειρασμός**, οὔ, ὁ

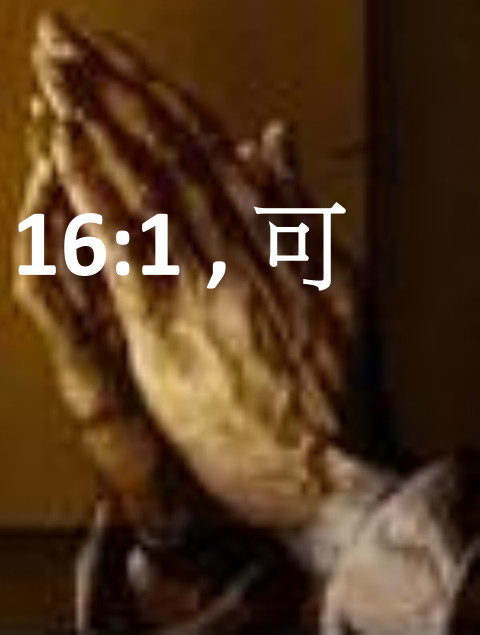
Transliteration: peirasmos

Definition: (a) trial, probation, testing, being tried, **(b) temptation**, (c) calamity, affliction.

# 耶穌在公生涯持續面對試探

Temptation continued throughout Jesus Christ's life

- 在曠野受試探 (可 1:13)
- 被試探把石頭變成麵包 (太: 4:2-3 , 路 4:2-3)
- 被試探行出神迹  
(太4:5-6 , 路 4:9-11, 太 12:38; 太 16:1 , 可 8:11; 路 11:16; 約 2:18)



# 耶穌在公生涯持續面對試探

Temptation continued throughout Jesus Christ's life

- 被試探獲得世上萬國及榮華  
(太4:8-9, 路 4:5-7)
- 被試探懷疑神兒子的身分  
(太4:3, 路 4:3, 太 4:6, 路 4:9; 太 27:40)
- 反對者用trick questions試探耶穌  
(太22:15, 可 12:13, 路 20:20)



# 耶穌在公生涯持續面對試探

Temptation continued throughout Jesus Christ's life

- 被試探迴避十字架

(太 16:21-23 , 可 8:32-33 , 太 26:39-44 , 可 14:35-41 , 路 22:41-44; 太 27:40 , 可 15:30)



# 耶穌在公生涯持續面對試探

Temptation continued throughout Jesus Christ's life

- 耶穌信靠神的話語勝過試探

(太4:4, 路 4:4, 太 4:7, 路 4:12; 太 4:10, 路 4:8)

- 耶穌順從天父勝過試探

(希 5:7-8, 太 26:39, 可 14:36, 路 22:42; 太 26:42)

- 耶穌儆醒禱告勝過試探

(路 22:39-46, 可 14:32-42, 太 26:36-45)



# 儆醒的禱告 (22:40, 46)

40 到了那地方、就對他們說、  
你們要禱告、免得入了迷惑。

46 就對他們說、你們為甚麼睡覺  
呢．起來禱告、免得入了迷惑。

"Pray that you may not enter into  
temptation."

(NASB)

# 耶穌在公生涯持續面對試探

Temptation continued throughout Jesus Christ's life


希伯來書 2:18

他自己既然被試探而受苦、就能  
搭救被試探的人。





### 3. 尋求天父旨意的禱告



42 說、父阿、你若願意、就  
把這杯撤去。然而不要成就我  
的意思、只要成就你的意思

## 以賽亞書 51:17,22

17. 耶路撒冷阿、興起、興起、站起來。你從耶和華手中喝了他忿怒之杯、喝了那使人東倒西歪的爵、以至喝盡。

22. 你的主耶和華、就是為他百姓辨屈的神、如此說、看哪、我已將那使人東倒西歪的杯、就是我忿怒的爵、從你手中接過來。你必不至再喝。

## 馬太福音 26

39. 他就稍往前走、俯伏在地、禱告說、我父阿、倘若可行、**求你叫這杯離開我**。然而不要照我的意思、只要照你的意思。

42. 第二次又去禱告說、我父阿、**這杯若不能離開我、必要我喝**、就願你的意旨成全。

44. 耶穌又離開他們去了。第三次禱告、**說的話還是與先前一樣**。



- 禱告不是用我的wish list說服神成就我所願意的。
- 禱告是發現神的旨意，用神的旨意說服自己，讓神的旨意成就在自己的身上





## 以賽亞書 55:8-9

8. 耶和華說、我的意念、非同你們的意念、我的道路、非同你們的道路。

9. 天怎樣高過地、照樣我的道路、高過你們的道路、我的意念、高過你們的意念。

## 羅馬書 8:32

- 神既不愛惜自己的兒子為我們眾人捨了、豈不也把萬物和他一同白白的賜給我們麼。



## 馬太福音7:7

你們祈求、就給你們・尋找、就  
尋見・叩門、就給你們開門。







The Cambridge Seven (1885)



# Haystack Prayer Meeting (1806) & Student Volunteers Movement







## The first missionary to Korea

- Horace G. Underwood, Henry G. Appenzeller, Tomas Allen (1885)



## 4. 更加懇切的禱告 (22:43-45)

43 有一位天使從天上顯現、加添他的力量。

44 耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。汗珠如大血點、滴在地上。




## 馬太福音 26:37-38

於是帶著彼得、和西庇太的兩個兒子同去、**就憂愁起來、極其難過。**

便對他們說、**我心裡甚是憂傷、幾乎要死。**你們在這裡等候、和我一同儆醒。




# 馬可福音 14:33-34



於是帶著彼得、雅各、約翰同去、  
**就驚恐起來、極其難過。**  
對他們說、**我心裡甚是憂傷、幾**  
**乎要死**。你們在這裡、等候儆醒。

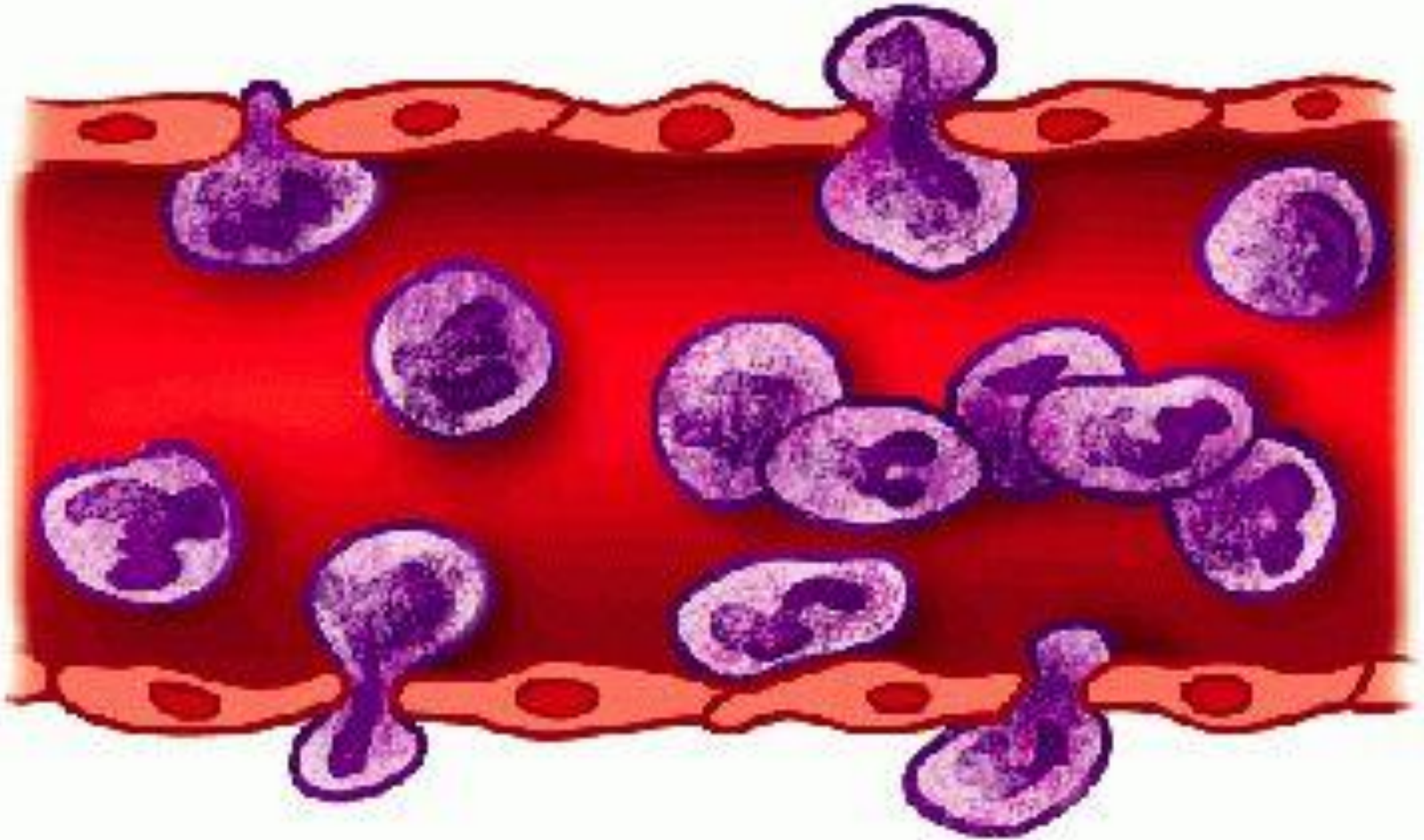
## 路加福音 22:44



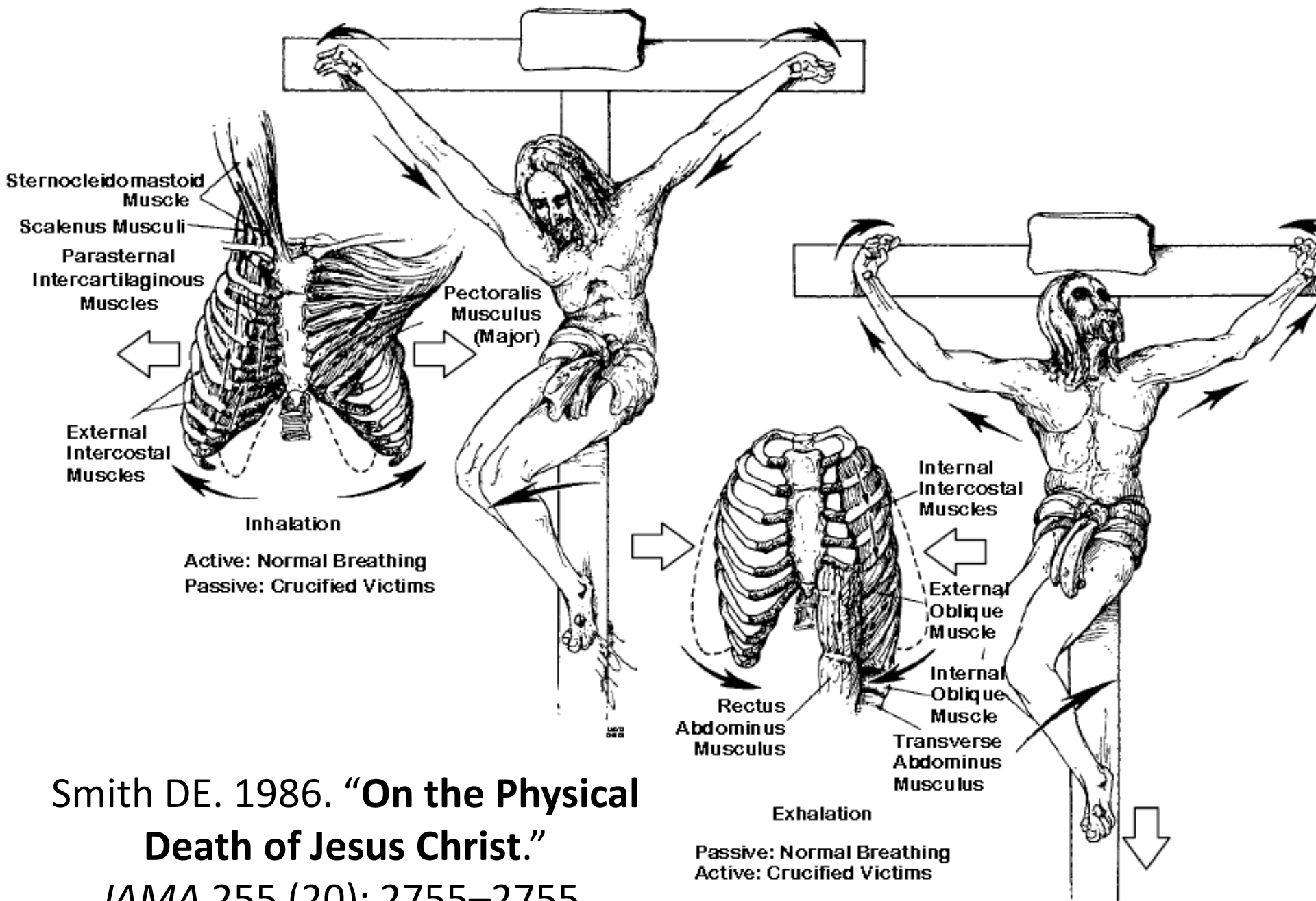
耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。  
汗珠如大血點、滴在地上。



# Diapedesis







Smith DE. 1986. "On the Physical Death of Jesus Christ."  
JAMA 255 (20): 2755–2755.

## 馬可福音 15:34

申初的時候、耶穌大聲喊著說、  
以羅伊、以羅伊、拉馬撒巴各大  
尼·繙出來、就是  
我的神、我的神、為甚麼離棄我



太22:43 有一位天使從天上顯現、加添他的力量。

太4:11 於是魔鬼離了耶穌、有天使來伺候他。





44 耶穌極其傷痛、禱告更加懇切。汗珠如大血點、滴在地上。

45 禱告完了、就起來、到門徒那裡、見他們因為憂愁都睡著了。





